

# Zmluva

*o poskytnutí subvencovanej služby  
na založenie a vedenie plemennej knihy a plemenárskej evidencie hospodárskych zvierat*

č.69/2020

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami, ktorými sú :

**Objednávateľ:** **KARPATOVKA, s.r.o.**  
Sídlo: 082 33 Chminianska Nová Ves 106  
Štatutárny zástupca: Ing. Miloš Čarný, Ing. Anton Repovský, PhD.  
IČO: 36499757  
DIČ : 2021908647  
IČ DPH : SK2021908647  
Registrácia: OR Okr.súd: Prešov Oddiel: Sro Vložka: 15585/P  
IBAN: SK6411000000002625152353

**Poskytovateľ:** **Zväz chovateľov slovenského strakatého dobytky - družstvo**  
Sídlo: Sv. Michala 4, 934 01 Levice  
Štatutárny zástupca, funkcia : Ing. Peter Repiský – predseda predstavenstva  
Ing. Matúš Kohút – člen predstavenstva  
IČO: 31658539  
DIČ: 2020494641  
IČ DPH: SK2020494641  
Registrácia : Okresný súd Nitra Oddiel: Dr Vložka č.: 10032/N  
Bankové spojenie: SK8975000000004007906524

## **Preambula**

- (1) Poskytovateľ je uznanou chovateľskou organizáciou, ktorej Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR na základe § 6 ods.3 Zákona č.194/1998 Z.z. priznalo postavenie uznanej chovateľskej organizácie pre plemeno slovenské strakaté a jeho krížencov.
- (2) Objednávateľ je chovateľ hovädzieho dobytku plemena slovenské strakaté a jeho krížencov, pôsobiacich v sektore poľnohospodárskej prvovýroby.

## **Článok I.**

### **Predmet plnenia**

(1) Predmetom plnenia podľa tejto zmluvy je poskytovanie subvencovaných služieb poskytovateľa príjemcovi v uvedenom Odseku 1.1. v znení platnej štátnej schémy **bezodplatne** a ich rozsah plnenia je závislý od charakteru podniku:

Ods. 1.1

- administrácia údajov (kancelársko-odborné spracovanie) z lineárneho hodnotenia a bonitácie zvierat pre účely plemennej knihy;
- administratívne práce súvisiace s registráciou údajov vedených v databáze príjemcu pre účely plemennej knihy;
- administratívne práce súvisiace s aktualizáciou a spracovaním údajov vedených v databáze príjemcu dotácie pre účely plemennej knihy;
- administratívne práce súvisiace s aktualizáciou softvéru na založenie a vedenie údajov v plemennej knihe;
- administrácia údajov pre zabezpečenie tlače a vydávanie plemenárskych dokumentov a informačných materiálov pre chovateľov;
- administratívne práce súvisiace s elektronickým zverejnením informácií o plemenných knihách a vybraných údajov z plemenných kníh on-line na webových stránkach poskytovateľa;

(2) Služba v Ods.1.1. sa poskytuje na základe poskytnutej dotácie z Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR na krytie nákladov súvisiacich so založením a vedením plemennej knihy a plemenárskej evidencie.

(3) Plnenie predmetu tejto zmluvy je v súlade

- a) s Výnosom MPRV SR z 10. decembra 2014 č.660/2014-100 o poskytovaní podpory v poľnohospodárstve, potravinárstve, lesnom hospodárstve a rybnom hospodárstve
- b) so schémou štátnej pomoci SA.46903(2016/XA) v znení Dodatku č.1

(4) Iné činnosti v rozsahu ostatných poskytovaných služieb podľa platného Sadzobníka úkonov, schváleného najvyšším orgánom poskytovateľa t.j. členskou schôdzou.

## **Článok II.**

### **Termín plnenia**

Poskytovateľ zabezpečí predmet plnenia tejto zmluvy v príslušnom kalendárnom roku.

### **Článok III.**

#### **Odplata za poskytnutú službu**

Poskytovateľ poskytne objednávateľovi subvencovanú službu v súlade s čl. I. odst.1.1. bezodplatne. Iné činnosti a služby podľa čl. I. ods.4 spoplatní podľa platného Sadzovníka úkonov.

### **Článok IV.**

#### **Povinnosti zmluvných strán**

(1) Poskytovateľ a objednávateľ sú povinní bez zbytočného odkladu si navzájom oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na predmet plnenia tejto zmluvy.

(2) Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi službu v termíne uvedenom v článku II tejto zmluvy.

(3) Objednávateľ musí splňať nasledovné podmienky :

a) je mikropodnikom, malým alebo stredným podnikom pôsobiacim v poľnohospodárskej výrobe podľa prílohy I nariadenia Komisie (ES) č. 364/2004 z 25. februára 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 70/ 2001 z 12. januára 2001 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom, ktoré bolo zverejnené v Úradnom vestníku ES pod č. OJ L 63, 28.2.2004.

b) je fyzickou alebo právnickou osobou oprávnenou na podnikanie v poľnohospodárskej výrobe (chovateľom hospodárskych zvierat) založenou podľa § 5 zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní alebo § 12 a) zákona č. 219/1991 Zb., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 105/1990 Zb. o súkromnom podnikaní občanov alebo § 56 a § 221 Obchodného zákonníka alebo § 20f) Občianskeho zákonníka a ktorá pôsobí v oblasti výroby poľnohospodárskych výrobkov uvedených v prílohe č. I Zmluvy o ES,

c) neoprávnene nepoužíva a nezadržiava prostriedky štátneho rozpočtu,

d) nie je podnikom v ťažkostiach, nie je v likvidácii a na jeho majetok nebol vyhlásený konkurz, neprebíha konkurzné alebo reštrukturalizačné konanie a návrh na vyhlásenie konkurzu nebol zamietnutý pre nedostatok majetku a nevedie sa proti nemu exekučné konanie,

e) žiadna jeho blízka osoba nepodniká v obdobnom predmete činnosti a nie je s ním majetkovo a personálne prepojená a nemá nedoplatky na daniach a neoprávnene nepoužíva alebo nezadržiava prostriedky štátneho rozpočtu,

f) neporušuje zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,

g) nepoberá dotáciu na to isté podporné opatrenie z rozvojového programu poľnohospodárstva a rozvoja vidieka alebo z iných verejných zdrojov,

h) predloží poskytovateľovi písomnú žiadosť o pomoc pre príslušný kalendárny rok podľa čl.K1 schémy.

(4) Objednávateľ sa zaväzuje

- a) dodržať všetky podmienky na poskytnutie služby,
- b) poskytnúť súčinnosť a umožniť vykonanie všetkých kontrol podľa schémy pomoci,
- c) poskytnúť ďalšie požadované doklady a informácie, ktoré sú potrebné na posúdenie oprávnenosti služby,
- d) oznámiť každú zmenu údajov uvedených v zmluve na príslušné regionálne pracovisko Pôdohospodárskej platobnej agentúry do desiatich pracovných dní od jej vzniku.

(5) V zmysle tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje:

- a) realizovať činnosti uvedené v čl.I. odst.1.1 tejto zmluvy,
- b) na požiadanie objednávateľa realizovať iné činnosti podľa čl.I. odst.4 tejto zmluvy

## **Článok V. Spoločné ustanovenia**

(1) Ak sa kontrolou dodatočne zistí, že poskytovateľ porušil podmienky stanovené vo Výnose MPRV SR z 10. decembra 2014 č.660/2014-100 o poskytovaní podpory v poľnohospodárstve, potravinárstve, lesnom hospodárstve a rybnom hospodárstve a v schéme pomoci a neoprávnene poskytol zľavu zo služby na založenie a vedenie plemennej knihy a plemenárskej evidencie, je povinný odvieť poskytnutú čiastku finančných prostriedkov v plnej výške do štátneho rozpočtu, v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Odvod neoprávnene použitých prostriedkov štátneho rozpočtu uloží kontrolný orgán alebo príslušná správa finančnej kontroly, ktorá ich aj vymáha.

(2) Kontrolu použitia poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu - vo výške poskytnutej zľavy chovateľovi hospodárskych zvierat, vykonáva kontrolný orgán oprávnený na výkon kontroly v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Následnú finančnú kontrolu na základe zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení zákona č. 150/2001 Z. z. o daňových orgánoch v znení neskorších predpisov vykonáva príslušná Správa finančnej kontroly, ktorá ukladá odvod a penále z neoprávnene použitých finančných prostriedkov štátneho rozpočtu. Sumu v stanovenom termíne odvedie poskytovateľ na číslo účtu uvedené v rozhodnutí.

## **Článok VI. Osobitné ustanovenia**

(1) Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť v prípadoch stanovených v § 344 až 351 Obchodného zákonníka.

(2) Poskytovateľ a objednávateľ sú ďalej oprávnení odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že v období od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami do termínu poskytnutia služby so zľavou zistia porušenie zmluvných podmienok.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

- (1) Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného dodatku po predchádzajúcej dohode obidvoch zmluvných strán.
- (2) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán
- (3) Táto zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch a má 5 strán. Poskytovateľ dostane 1 a objednávateľ 1 exemplár.
- (4) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 31.12.2020.
- (5) Súhlas so spracovaním osobných údajov: Objednávateľ súhlasí s tým, že Poskytovateľ môže uchovávať a spracúvať informácie vzťahujúce sa k Objednávateľovi a k tejto zmluve, v dôsledku čoho Objednávateľ týmto udeľuje svoj súhlas s uvedeným v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a to najmä s nasledovnými právnymi predpismi:
  - Zákon č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (§9),
  - Zákon č.40/1964 Z.z. Občiansky zákonník v platnom znení (§11 a nasl.),
  - Zákon č.18/2018 Z.z. s účinnosťou od 25.05.2018.

V

dňa

.....  
(za poskytovateľa)

Ing. Peter Repiský  
predseda predstavenstva

Ing. Matúš Kohút  
člen predstavenstva

.....  
(za objednávateľa)